



SAINTS CYRIL AND METHODIUS

Roman Catholic Church

January 27, 2019

3rd Sunday Ordinary Time (OT) / 3 Niedziela Zwykła (NZ)

Presentation of the Lord/ Ofiarowanie Panskie

The feast was first observed in the Eastern Church as "The Encounter." In the sixth century, it began to be observed in the West: in Rome with a more penitential character and in Gaul (France) with solemn blessings and processions of candles, popularly known as "Candlemas." The Presentation of the Lord concludes the celebration of the Nativity and with the offerings of the Virgin Mother and the prophecy of Simeon, the events now point toward Easter. "In obedience to the Old Law, the Lord Jesus, the first-born, was presented in the Temple by his Blessed Mother and his foster father. This is another 'epiphany' celebration insofar as the Christ Child is revealed as the Messiah through the canticle and words of Simeon and the testimony of Anna the prophetess. Christ is the light of the nations, hence the blessing and procession of candles on this day. In the Middle Ages this feast of the Purification of the Blessed Virgin Mary, or 'Candlemas,' was of great importance. "The specific liturgy of this Candlemas feast, the blessing of candles, is not as widely celebrated as it should be, except of course whenever February 2 falls on a Sunday and thus takes precedence. There are two ways of celebrating the ceremony, either the Procession, which begins at a 'gathering place' outside the church, or the Solemn Entrance, celebrated within the church."

2 lutego Kościół katolicki obchodzi święto Ofiarowania Pańskiego. Czini to na pamiątkę ofiarowania przez Maryję i Józefa ich pierworodnego syna, Jezusa, w świątyni jerozolimskiej. W polskiej tradycji jest to też święto Matki Bożej Gromnicznej. 2 lutego przypada także Dnia Życia

Konsekrowanego. Siostry i bracia zakonni, podobnie jak Jezus w świątyni Jerozolimskiej, ofiarowują swoje życie na wyłączną służbę Bogu. Według Ewangelii Jezus, zgodnie z prawem żydowskim, **jako pierworodny syn był ofiarowany Bogu w świątyni jerozolimskiej.** Wtedy też starzec Symeon wypowiedział proroctwo nazywając Jezusa "światłem na oświecenie pogan i chwałą Izraela". Dlatego święto to jest bogate w symbolikę światła. W Jerozolimie, gdzie Ofiarowanie Pańskie obchodzone było już w IV w., odbywały się - zazwyczaj nocą - uroczyste procesje ze świecami. Liturgiczną datę święta wyznacza upływanie czasu oczyszczenia Maryi po urodzeniu dziecka. **W Kościele zachodnim święto zostało wprowadzone w VII w.** W Rzymie w tym dniu odbywała się najstarsza maryjna procesja, której uczestnicy nieśli zapalone świece. Prawdopodobnie ta procesja do największego sanktuarium rzymskiego - bazyliki Matki Bożej Większej - nadała świętu Pańskiemu charakter maryjny, który z wolna zaczął przeważać. **Od X w. pojawia się obrzęd poświęcenia świec, który jeszcze podkreśla i ubogaca symbolikę światła.** Nawiązuje ona bezpośrednio do wielkanocnego paschału, który wyraża zwycięstwo nad śmiercią, grzechem i szatanem. Ofiarowanie Jezusa oznacza początek nowego przymierza i nowego kapłaństwa, w którym Syn Boży sam jest Świątynią, Kapłanem i Ofiarą. Treść tego święta podkreśla zamierzoną przez Boga powszechność zbawienia, które ma objąć nawet pogan. **W Polsce święto ma charakter zdecydowanie maryjny - Matki Bożej Gromnicznej.** Tak jak Maryja wniosła Jezusa do świątyni jerozolimskiej, tak też przynosi światło wierzącym. W kościele dokonuje się poświęcenia gromnic. Zapalone gromnice daje się do rąk konającym. **Na znak zawierzenia Maryi w czasie klęsk, szczególnie podczas burzy, w domach i gospodarstwach, również zapala się gromnice.** Jako gromnice służą też świece chrzcielne, kiedy to w życie nowo ochrzczonej osoby wkracza światło wiary, która prowadzi przez życie. **Dzień Matki Boskiej Gromnicznej miał przez całe stulecie wielkie znaczenie w roku kalendarzowym na wsi.** Wtedy pachołkowie i służące otrzymywali zapłatę za przepracowany rok i mogli zmienić chlebodawcę. Z maryjnym świętem łączyły się też przysłowia wyrażające radość na nadchodzącą wiosnę, jak np. "Gromnica - zimy połowica", "Na Gromniczną mróz - chowaj chłopie sanie, szykuj wóz, czy "Na Gromniczną ciecze - to się zima wlecz". W tym dniu pochmurne niebo zwiastuje dobry, obfity rok, zaś słoneczne - przeszkody i trudności. **Ponadto od początku lutego dni są coraz dłuższe.** Stare porzekadło ludowe mówi, że o ile dzień zimowego przesilenia słonecznego 21 grudnia był najciemniejszy w roku, to na Nowy Rok "przybywa dnia na barani skok", a na Trzech Króli już "na jeleni skok". 2 lutego dzień jest już dłuższy o całą godzinę, a do 21 marca przybywa dnia szczególnie szybko.



MASS INTENTIONS

Sat., Jan. 26 – 3rd Sunday OT/ 3 Niedziela Zwykła
5:00pm + Mrs. Rita Murray, the mother of the Reverend Brendan J. Murray, the Pastor of the Sacred Heart and Our Lady Queen of the Most Holy Rosary Church in Dover

Sun., Jan. 27 – 3rd Sunday OT/ 3 Niedziela Zwykła
9:00am +Boleslaw and Aniela
10:30am + Maria i Aleksander Szadziwicz + Kazimiera i Józef Brzezńscy

Fri., Feb. 1 – 1st Friday/ 1szy Piątek Miesiąca
7:00pm

Sat., Feb. 2 – 4th Sunday OT/ 4 Niedziela Zwykła
1st Saturday / 1sza Sobota Miesiąca
5:00pm + Francis Figiel
7.30pm Wynagradzająca za zniewagi NMP

Sun., Feb. 3 – 4th Sunday OT/ 4 Niedziela Zwykła
9:00am
10:30am +Damian Orlik i zm. z rodziny Orlików +Ignacy i Jadwiga i zm. z rodziny Grzegorzaków +Aniela Ostaniewicz (Miesiąc po śmierci).

Pastoral Visit/ Wizyta Kapłana w domu

Please know you can contact me if you are in need of Anointing of the Sick or Sacrament of Reconciliation.

Domowa wizyta kapłana w celu otrzymania Sakramentu Pokuty i Namaszczenia.
Tel. 908-608-7368

Wizyta duszpasterska, proszę o kontakt telefoniczny.

Pastoral visit, please contact Fr. Artur.

Przypomnienie Kawa i ciastko – 3 luty 2019

Wszystkie Panie, które zaoferowały pomoc w organizacji Parafialnego spotkania, proszone są o przyniesienie ciast na **Niedzielę 3 lutego.**

!!!!!!!!!!!!!! HELP NEEDED !!!!!!!!!!!!!!!

If you can help cleaning our church and/ or hall please contact Fr. Artur.

Proszę wolonatriuszy o pomoc w posprzątaniu Kościoła oraz reorganizacji Sali kościelnej.

Calendar / Kalendarz

<i>Feb. 1 Fri.</i>	<i>6pm 7pm</i>	<i>ALL DAY ADORATION/ CAŁODZIENNA ADORACJA First Friday – Confession/ Litanía (6.40pm) Holy Mass</i>
<i>Feb. 2 Sat.</i>	<i>6pm 7.30pm</i>	<i>1st Saturday Adoration (confession) Mass</i>
<i>Feb. 3 Sun.</i>	<i>11.30 am (church)</i>	<i>Koncert chóru ARIA z Wallington, NJ Concert of the Choir ARIA from Wallington, NJ</i>
<i>Feb. 16 Sat.</i>	<i>6.30pm (School Hall)</i>	<i>Saint Cyril & Methodius / Valentines Dinner Dance</i>

Announcements / Ogłoszenia

- Dziękuję za złożone ofiary. Thank you for your generosity.
- At the main entrance of the church you can pick up the annual Offering report for deduction. Doroczny raport składek na kościół w celu odpisania od podatku znajduje się w przedsionku przy głównym wyjściu z kościoła.
- 2/3 lutego podczas Mszy Św. będą pobłogosławione gromnice. On Feb. 2nd/3rd I will bless Marian's Candle during the Masses.
- 3 lutego po Mszy Św. o godz. 10.30 zaśpiewa dla nas chór ARIA z Wallington. Serdecznie zapraszamy. Będzie możliwość złożenia donacji na wsparcie i rozwój chóru. On Feb. 3 we will host the choir ARIA from Wallington. The entertainment will take place after the 10.30am Mass on Sunday. Every dollar you donate goes towards making it possible for this wonderful choir to achieve its mission of inspiring joy and unity.
- Zabawa: \$50 za osobę; alcohol we własnym zakresie, zapewniona opiekunka do dzieci, dochód z zabawy przeznaczony na remonty Kościoła i Sali pod Kościołem. Bilety do nabycia w zakrystii. Parish Dinner Dance: \$50/person; BOYB; caregiver for children, profit from the dinner will go to benefit the church's renovations. Tickets are available now, in the sacristy.
- Please take a copy of "Growing with the Gospel" for the youngest of our parishioners. One copy is for kindergarten and the other one for older graders. Copies you can find at the main entrance of the church and in the children room/ confessional room. Proszę weźcie gazetkę dla dzieci „Growing with the Gospel”, która jest w języku angielskim. Jedna kopia jest dla przedszkolaków, a druga dla starszych dzieci. Gazetki znajdują się w głównym wejściu oraz w pokoju dla dzieci / konfesjonał.
- We will collect old palms blessed during Palm Sunday. Please drop them to the boxes in the vestibules. Proszę o przyniesienie starych palm pobłogosławionych w Niedzielę Palmową. Będą one spalone, a popiół użyty w Środę Popielcową. Pudełka, gdzie można je zostawiać znajdują się w przedsionkach Kościoła.
- Have a blessed day and week ahead. Życzę wszystkim błogosławionej niedzieli i całego tygodnia.

!!!! Change !!!!

The Dinner Dance is the major annual fundraiser for our Parish. This event is being held **Saturday, February 16, 2019** at 6:30 PM at School Gym (to the right side of the church).

This year's event promises to be a wonderful evening with fellowship and more!

Due to numerous phone calls from many of our parishioners regarding the inconvenience of the original date and the conflict with other events at other parishes, Parish Dinner Dance now will be held on Saturday, February 16th, 2019.

W związku z dużą ilością odebranych telefonów związanych z niemożliwością uczestniczenia w wydarzeniu przez naszych parafian 23 lutego oraz innych wydarzeń parafialnych w sąsiednich parafiach , Parish Dinner Dance odbędzie się 16 lutego 2019r.

MASS INTENTIONS / INTENCJE MSZALNE

To request Mass Intentions, please contact our parish office, Fr Artur or before or after the Mass in the sacristy.

Intencje mszalne można zamawiać przed, lub po Mszy św. w zakrystii, w biurze parafialnym oraz kontaktując się z ks. Arturem.

PARISH INCOME –January 20, 2019

Collection	TOTAL
Regular Collection	\$1,126.81
Diocesan Assessment	\$40.00
TOTAL	\$1,166.81
THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!	

FEBRUARY 3RD Christmas Decoration will be taken down. **Help Needed.**

Proszę o pomoc przy demontażu dekoracji świątecznych **4 Lutego o godz. 7pm.**